

# Private Song

## Alexandra Bachzetsis

avec **Alexandra Bachzetsis**, **Thibault Lac**,  
**Sotiris Vasiliou**  
collaboration recherche Rembetiko Culture  
**Alkistis Pouloupoulou**, **Sotiris Vasiliou**  
coordination éditoriale *Private Song Book*  
**Henriette Gallus**  
Greek edition *Private Song Book* **Sotiris Vasiliou**  
scénario, assistant à la production **Peter Baur**  
lumières et technique **Patrik Rimann**  
chorégraphie **Alexandra Bachzetsis**  
curateur **Paul B. Preciado**  
dramaturgie **Tom Engels**  
musique **Tobias Koch**  
musiciens enregistrés **Avgerini Gatsi**, **Kostis Kostakis**,  
**Fotis Vergopoulos**, **Giannis Zarias**  
coaching chant **Theodora Baka**  
communication **Julia Born**  
costumes **Cosima Gadiant** avec **Yonatan Zohar**  
son **Jonas Häni**

**production** Association All Exclusive  
**production management** Anna Geering, Franziska  
Schmidt, Regula Schelling, produktions DOCK  
**avec le soutien de** Schering Stiftung and Stichting  
Ammodo a cooperative funding agreement between the  
City of Zurich, Canton of Basel-Landschaft, Canton of  
Basel-Stadt and Pro Helvetia-Schweizer Kulturstiftung  
Coproduction with Volksbühne Berlin, Frans Hals Museum  
| De Hallen Haarlem Remerciements Adam Szymczyk,  
Paul B. Preciado, Hendrik Folkerts, Christoph Platz,  
Shannon Jackson, Mia Born, Oleg Houbrechts, Otobong  
Nkanga, Daphni Antoniou, Kelly Tshipni-Kolaza, Lenio  
Kaklea, Evangelia Karakatsani, Verena Bachzetsis,  
Jannis Tsingarlis, Sakis Bachzetsis

## Immersion Danse

**samedi 26 nov**  
**19h30** /1h

**dimanche 27 nov**  
**15h** /1h

## l'atelier

Dans cette pièce pour trois interprètes, Alexandra Bachzetsis se penche sur la tradition musicale et chorégraphique du *rebético*, apparu dans les années 20 en Grèce. Creusant la question du genre, elle s'interroge sur le fait que les instrumentistes étaient généralement des hommes, tandis que les chanteurs et danseurs étaient plutôt des femmes. Dans cette échappée qui prend le large, loin des stéréotypes, elle évoque également la place et l'importance des rituels dans la structuration d'une société.

## Entretien avec Alexandra Bachzetsis

**Vous êtes chorégraphe, danseuse et performeuse. Dans votre pratique artistique, quel rôle le corps humain joue-t-il ?**

Le corps, considéré dans sa pleine physicalité, est mon matériau, tout comme la mémoire du corps et ses représentations à travers les cultures et les histoires. J'utilise mon propre corps et ceux des autres comme moyen de communication. C'est un lieu vibrant de transformation et d'expérimentation. Je m'intéresse à la nature étrange du corps humain, à ses multiples passages à travers les rôles de genre, les différences d'âge et la manifestation de chaque moment singulier dans le temps à travers sa propre présence.

**Vous avez toujours eu un intérêt marqué pour la culture populaire. Comment l'observez-vous et comment l'utilisez-vous comme matériau pour vos projets artistiques ?**

La culture populaire nous entoure, nous imprègne de ses images, nous offre un

abri et nous permet des actes d'évasion de notre propre réalité. Elle est suggestive et séduisante au mieux, manipulatrice au pire. Elle est puissante car elle surgit de la rue, de personnes qui ont célébré leurs propres états d'esprit et de corps depuis des générations. C'est une forme d'art partagée et pratiquée qui est accessible à tous ceux qui veulent la connaître. Il n'exclut pas, il vous invite à en faire partie. Dans mon travail, les citations de la culture populaire expriment un contenu émotionnel. À la fois à travers la musique, mais aussi comme un ensemble spécifique de gestes ou de style de danse.

**Vous avez étudié différents aspects des arts du spectacle, ce qui vous a donné une solide formation de chorégraphe et de danseuse. Comment en êtes-vous venue à réaliser également des œuvres visuelles et des expositions ?**

Je ne crois pas aux formations solides, ni à une éducation divisée en catégories distinctes. Je m'identifie aux arts visuels autant qu'au théâtre, au cinéma, à la musique ou à la danse. Pour moi, la pratique artistique n'est pas celle définie par une institution établie, mais celle d'un processus intériorisé et personnel. mais à travers le temps en dialogue avec la matière physique. Je m'intéresse à la corrélation entre les objets et l'action, mais aussi à l'objectivité du corps et du mouvement. Je crois que le fait d'être divisé ou en désaccord avec soi-même est une condition préalable à la réalisation d'une œuvre.

extrait de l'interview réalisée par le Phare



© Nikolas Giakoumakis

## Alexandra Bachzetsis

Née en 1974 à Zurich, cette interprète et chorégraphe travaille à Basel en Suisse. Elle étudie au Zürcher Kunstgymnasium, à la Dimitrischule à Verscio en Suisse et au STUK arts center à Louvain en Belgique. Elle poursuit ensuite ses études de 3<sup>e</sup> cycle à Das Arts : centre de recherche avancée en théâtre et en danse à Amsterdam. Pendant ses années de formation, elle débute comme danseuse avec Sasha Waltz & Guests à Berlin, et participe aux projets des Ballets C de la B. Son travail actuel se tourne plus particulièrement vers la performance tout en interrogeant les liens que cette pratique peut entretenir avec d'autres disciplines comme le théâtre, la danse, les arts plastiques et les grands médias. Dans ses créations (*Perfect*, 2001, *Showing*, 2002, *Secret Instructions*, 2005,

*Undressed*, 2005, *Soirée*, 2008, *Bluff*, 2009...), l'artiste explore le vocabulaire des codes qui construisent aujourd'hui les multiples aspects du monde du spectacle dans lequel le corps est mis en jeu, et exposé à toutes formes de représentations. Alexandra Bachzetsis enquête sur les genres, les déconstruisant, les détournant de leur destination et déjouant les archétypes et les attentes des écritures chorégraphiques formatées par les lois du marché. Remaniant et récupérant ainsi les stéréotypes du comportement, tel que l'on peut les observer dans la culture populaire, les séries télévisées, l'industrie du porno ou le show business, la chorégraphe reconstruit et recompose, opérant un savant jeu de montage et de collage au sein même de cette pratique vivante qu'est la performance.

# VOS prochains rendez- vous

## Un air de famille / temps fort du 1<sup>er</sup> au 15 décembre

À l'approche de Noël, partez à la découverte de formes artistiques qui invitent à une pluridisciplinarité féconde et des ateliers de pratique artistique pour toute la famille.

/4 spectacles, 1 exposition et des ateliers dès 3 ans

## Ineffable - Jann Gallois / danse ven 6 janvier / 20h30

Ce puissant solo exprime ce qui ne peut être dit que par le corps et le son. Une danse physique qui crée le point de rencontre entre l'âme et le corps.

/réveil chorégraphique dès 19h dans le hall

## La vie est une fête / théâtre Les Chiens de Navarre

jeu 12, ven 13 janvier / 20h30

Les Chiens de Navarre mordent toujours là où ça fait mal... Bienvenue aux urgences psychiatriques avec eux !

/On cherche des volontaires pour monter sur scène : + d'infos sur [londe.fr](http://londe.fr)

/bord de plateau à l'issue de la représentation du jeudi

## Ivan le Terrible / musique Sergueï Prokofiev & l'ONDIF

L'Orchestre national d'Ile-de-France s'empare de la puissante évocation du Tsar de toutes les Russies par Sergueï Prokofiev. Une cantate pour mezzo-soprano, chœur et orchestre.

# l'onde

Théâtre Centre d'Art  
Scène Conventionnée  
d'Intérêt National -  
Art et Création pour la Danse  
Vélizy-Villacoublay  
01 78 74 38 60 | [londe.fr](http://londe.fr)

La billetterie est ouverte du mardi au vendredi de 13h à 18h30, le samedi de 11h à 16h et 1h avant chaque représentation

Réservations [labilletterie@londe.fr](mailto:labilletterie@londe.fr)  
01 78 74 38 60 | [londe.fr](http://londe.fr)

Parking Saint-Exupéry  
170 places disponibles avenue Louis Breguet (3 heures gratuites)

Tram T6 depuis Châtillon | Viroflay, le tramway vous dépose à la station L'Onde Maison des Arts



Yvelines  
Le Département

